

Písomná informácia pre používateľa

Otrivin Duo 0,5 mg/ml + 0,6 mg/ml nosový roztokový sprej

xylometazolínium-chlorid/ipratrópium-bromid

Pozorne si prečítajte celú písomnú informáciu predtým, ako začnete používať tento liek, pretože obsahuje pre vás dôležité informácie.

- Vždy používajte tento liek presne tak, ako je to uvedené v tejto informácii alebo ako vám povedal váš lekár alebo lekárnik.
- Túto písomnú informáciu si uschovajte. Možno bude potrebné, aby ste si ju znovu prečítali.
- Ak potrebujete ďalšie informácie alebo radu, obráťte sa na svojho lekárnik.
- Ak sa u vás vyskytne akýkoľvek vedľajší účinok, obráťte sa na svojho lekára alebo lekárnik. To sa týka aj akýchkoľvek vedľajších účinkov, ktoré nie sú uvedené v tejto písomnej informácii. Pozri časť 4.
- Ak sa do 7 dní nebudete cítiť lepšie alebo sa budete cítiť horšie, musíte sa obrátiť na lekára.

V tejto písomnej informácii sa dozviete:

1. Čo je Otrivin Duo a na čo sa používa
2. Čo potrebujete vedieť predtým, ako použijete Otrivin Duo
3. Ako používať Otrivin Duo
4. Možné vedľajšie účinky
5. Ako uchovávať Otrivin Duo
6. Obsah balenia a ďalšie informácie

1. Čo je Otrivin Duo a na čo sa používa

Otrivin Duo je kombinácia 2 rôznych liečiv. Jedno liečivo zmierňuje výtok z nosa a druhé odstraňuje upchatie nosa.

Otrivin Duo sa používa na liečbu upchatého nosa so zvýšeným výtokom (rinorea) pri bežnej nádche.

2. Čo potrebujete vedieť predtým, ako použijete Otrivin Duo

Nepoužívajte Otrivin Duo:

- u detí mladších ako 18 rokov, pretože nie sú k dispozícii dostatočné informácie o bezpečnosti a účinnosti;
- ak ste alergický na xylometazolínium-chlorid, ipratrópium-bromid alebo na ktorúkoľvek z ďalších zložiek tohto lieku (uvedených v časti 6);
- ak ste alergický na atropín alebo atropínu podobné látky, napr. hyoscyamín a skopolamín;
- ak vám bola odstránená hypofýza operáciou cez nos;
- ak ste mali operáciu mozgu vykonávanú cez nos alebo ústa;
- ak trpíte glaukómom (zvýšený vnútroočný tlak);
- ak máte veľmi suchu v nose (zápalové suchu v nose, rhinitis sicca alebo atrofická rinitída).

Upozornenia a opatrenia

Otrivin Duo môže spôsobiť poruchy spánku, závraty, tras, nepravidelný srdcový rytmus alebo zvýšený krvný tlak, ak ste citliví na liečivá, ktoré uvoľňujú upchatý nos. Obráťte sa na lekára, ak sa u vás vyskytli niektoré z uvedených príznakov a sú pre vás obťažujúce.

Porozprávajte sa so svojim lekárom alebo lekárnikom pred použitím lieku Otrivin Duo, ak máte:

- srdcové ochorenie (napr. syndróm dlhého QT intervalu);
- zvýšený krvný tlak;
- cukrovku;
- zvýšenú činnosť štítnej žľazy (hypertyreózu);
- ťažkosti pri močení a/alebo zväčšenú prostatu;
- glaukóm s úzkym uhlom;
- sklon ku krvácaniu z nosa;
- upchatie čreva (paralytický ileus);
- cystickú fibrózu;
- benígny nádor nadobličiek, ktorý produkuje veľké množstvo adrenalínu a noradrenalínu (feochromocytóm), alebo zvláštnu citlivosť na adrenalín a noradrenalín.

Môže sa vyskytnúť okamžitá precitlivenosť (alergická reakcia). Jej prejavmi sú svrbivé červené vyrážky s vystúpeným zápalom kože (žihľavka), ťažkosti s dýchaním alebo s rečou, ťažkosti s prehĺtaním v dôsledku opuchu pier, tváre alebo hrdla. Tieto príznaky sa môžu objaviť jednotlivo alebo v kombinácii ako ťažká alergická reakcia. Ak k tomu dôjde, ihneď prestaňte používať Otrivin Duo (pozri časť 4).

Otrivin Duo sa nemá používať dlhšie ako 7 po sebe nasledujúcich dní. Ak príznaky pretrvávajú, poraďte sa s lekárom. Dlhodobé alebo nadmerné používanie môže spôsobiť upchatie nosa a návrat alebo zhoršenie opuchu nosovej sliznice.

Zabráňte vstreknutiu lieku Otrivin Duo do očí alebo ich okolia. Ak sa Otrivin Duo dostane do kontaktu s očami, vypláchnite ich studenou vodou. Môžete zaznamenať dočasné rozmazané videnie, podráždenie očí, bolesť alebo začervenanie očí. Ak sa to stane, kontaktujte svojho lekára. Môže sa tiež vyskytnúť zhoršenie glaukómu s úzkym uhlom.

Deti a dospievajúci

Otrivin Duo sa neodporúča používať u detí a dospievajúcich mladších ako 18 rokov kvôli nedostatočným informáciám o bezpečnosti a účinnosti.

Používanie iných liekov

Ak teraz užívate alebo ste v poslednom čase užívali ešte iné lieky, vrátane liekov, ktorých výdaj nie je viazaný na lekársky predpis, oznámte to svojmu lekárovi alebo lekárnikovi.

Je zvlášť dôležité, aby ste spomenuli:

- inhibítory monoaminoxidázy (používané pri liečbe depresie): ak užívate alebo ste užívali tieto lieky počas posledných dvoch týždňov, môže dôjsť k nebezpečnému zvýšeniu krvného tlaku;
- tricyklické a tetracyklické antidepresíva: ak užívate alebo ste užívali tieto lieky počas posledných dvoch týždňov, môže dôjsť k nebezpečnému zvýšeniu krvného tlaku;
- lieky používané pri liečbe cestovateľskej nevoľnosti (lieky obsahujúce anticholinergné látky);
- lieky používané pri črevných problémoch (najmä pri abnormálnej motilite) (lieky obsahujúce anticholinergné látky);
- lieky používané pri liečbe porúch dýchania (beta-2-agonisty), ako je astma alebo chronická obštrukčná choroba pľúc (CHOP), pretože môžu zhoršiť váš glaukóm, ak máte v anamnéze glaukóm s uzavretým uhlom.

Ak užívate niektorý z vyššie uvedených liekov, obráťte sa pred použitím Otrivinu Duo na lekára.

Tehotenstvo a dojčenie

Ak ste tehotná alebo dojčíte, ak si myslíte, že ste tehotná, alebo ak plánujete otehotnieť, poraďte sa so svojim lekárom alebo lekárnikom predtým, ako začnete užívať tento liek.

Otrivin Duo sa nemá používať počas tehotenstva, pokiaľ vám to neodporučí lekár.

Otrivin Duo sa nemá používať počas dojčenia, pokiaľ vám to neodporučí lekár a rozhodne, že výhody pre vás prevážia možné riziká pre dieťa.

Vedenie vozidiel a obsluha strojov

Pri používaní lieku Otrivin Duo boli hlásené poruchy videnia (vrátane rozmazaného videnia a rozšírenia zreníc), závraty a únava. Ak sa objavia, nesmiete viesť vozidlá, obsluhovať stroje alebo sa zúčastňovať aktivít, pri ktorých tieto príznaky môžu ohroziť vás alebo vaše okolie.

3. Ako používať Otrivin Duo

Vždy používajte tento liek presne tak, ako je to uvedené v tejto písomnej informácii pre používateľa alebo ako vám povedal váš lekár alebo lekárnik. Ak si nie ste ničím istý, overte si to u svojho lekára alebo lekárnika.

Odporúčaná dávka

Dospelí: 1 vstreky do každej nosovej dierky podľa potreby, maximálne 1 až 3-krát denne po dobu maximálne 7 dní. Medzi dvomi dávkami má uplynúť aspoň 6 hodín. Neprekračujte 3 podania denne do každej nosovej dierky.

Neprekračujte odporúčanú dávku. Používajte najnižšiu možnú dávku, čo najkratšiu dobu, potrebnú na zvládnutie príznakov.

Dĺžka liečby:

Nepoužívajte tento liek dlhšie ako 7 dní.

Ak sa príznaky zmiernia ešte pred uplynutím maximálnej doby liečby 7 dní, odporúča sa liečbu liekom Otrivin Duo ukončiť, aby sa minimalizovalo riziko nežiaducich účinkov.

Ak sa príznaky zhoršia alebo sa nezlepšia do 7 dní, vyhľadajte lekára.

Ak máte pocit, že účinok lieku Otrivin Duo je prislaby alebo prisilný, poraďte sa so svojim lekárom alebo lekárnikom.

Pumpa ovládaná dvoma prstami zvisle

Pokyny na použitie

- Odstráňte ochranný kryt.
- Nestrihajte hornú časť trysky. Dávkovací sprej je pripravený na použitie.



- Pred prvým použitím najprv stlačte pumpičku 4-krát. Akonáhle sa pumpička naplní, obvykle vydrží naplnená po celú dobu pravidelného denného používania. V prípade, že sprej nie je vystrekovaný po celú dobu stlačenia alebo ak liek nebol používaný počas 6 dní, musí byť pumpička opätovne naplnená 4-násobným počtom stlačení ako na začiatku.

1. Vyprázdňte si nos.

2. Fľaštičku držte zvislo s tryskou smerujúcou hore s palcom pritlačeným na dno fľaštičky a tryskou medzi dvoma prstami.
3. Mierne sa predkloňte a vložte trysku do nosovej dierky.
4. Stlačte jedenkrát pumpu a súčasne jemne vdychujte nosom.
5. Opakujte tento postup aj pri druhej nosovej dierke.
6. Pred nasadením uzáveru, ihneď po použití, vyčistite a osušte trysku.

Pumpa ovládaná palcom z boku

Pokyny na použitie

Odstráňte uzáver.

Pred prvým použitím

Stlačte pumpičku 5-krát, aby došlo k jej naplneniu. Hneď ako sa pumpička naplní, vydrži naplnená po celú dobu pravidelného denného používania.

1. Vyprázdňte si nos.
2. Fľaštičku držte zvislo s palcom na spúšťacom tlačidle.
3. Aby nedochádzalo ku kvapkaniu, zostaňte vzpriamene stát' a vložte trysku do nosovej dierky.
4. Stlačte tlačidlo, aby ste striekali a zároveň jemne vdychovali nosom. Opakujte tento postup (krok 2 až 4) aj v druhej nosovej dierke.
5. Po každom použití vyčistite a osušte trysku.
6. Nasad'te ochranný uzáver späť, kým nebudete počuť „cvaknutie“.



1. Vyprázdňte
nos



2. Palec na
tlačidlo



3. Vložte
do nosa



4. Stlačte
tlačidlo



5. Očistite
a osušte



6. Nasad'te
uzáver

V prípade, že sprej nie je vystrekovaný po celú dobu stlačenia alebo v prípade, že liek nebol používaný dlhšie ako 7 dní, musí byť pumpička opätovne naplnená 2 stlačeniami.

Ak nedôjde k aplikácii celej dávky spreju, dávka by sa nemala opakovať.

Sprej má byť používaný iba jednou osobou, aby sa zabránilo možnému prenosu infekcie. Nestriekajte liek Otrivin Duo do očí alebo do ich okolia.

Účinok nastupuje v priebehu 5 – 15 minút.

Ak použijete viac Otrivinu Duo, ako máte

Ak ste vy alebo niekto iný použili väčšie množstvo lieku, ako ste mali, obráťte sa na svojho lekára, nemocnicu alebo pohotovosť kvôli zhodnoteniu závažnosti rizika. Odporúča sa, aby ste mali písomnú informáciu, fľašku alebo škatuľku so sebou. Toto je dôležité hlavne u detí, u ktorých sa nežiaduce účinky objavujú s väčšou pravdepodobnosťou ako u dospelých.

Príznaky predávkovania sú silné závraty, potenie, výrazné zníženie telesnej teploty, bolesti hlavy, pomalý srdcový tep, rýchly srdcový tep, poruchy dýchania, kóma, kŕče, vysoký krvný tlak, ktorý môže byť nasledovaný nízkym krvným tlakom. Ďalšie príznaky môžu byť sucho v ústach, ťažkosti s neostrým videním a halucinácie.

V prípade predávkovania kontaktujte Národné toxikologické informačné centrum (+421 2 54 774 166 alebo +421 911 166 066, www.ntic.sk, ntic@ntic.sk).

Ak ste zabudli použiť Otrivin Duo

Neužívajte dvojnásobnú dávku, aby ste nahradili vynechanú dávku.

4. Možné vedľajšie účinky

Tak ako všetky lieky, aj tento liek môže spôsobovať vedľajšie účinky, hoci sa neprejavia u každého.

Prestaňte používať Otrivin Duo a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc, ak máte niektorý z nasledujúcich vedľajších účinkov:

- palpitácie a zrýchlený srdcový tep (postihujú menej ako 1 zo 100 ľudí);
- známky alergickej reakcie ako problémy s dýchaním, rozprávaním alebo prehĺtaním, opuch tváre, pier, jazyka alebo hrdla, silné svrbenie kože s červenou vyrážkou alebo pľuzgiere (častosť sa nedá odhadnúť z dostupných údajov);
- poruchy videnia (vrátane rozmazaného videnia, zhoršenia glaukómu alebo zvýšenia vnútroočného tlaku), vidíte dúhové kruhy / okolo jasného svetla a /alebo máte silnú bolesť očí (častosť sa nedá odhadnúť z dostupných údajov).

Najčastejšie hlásenými nežiaducimi účinkami sú krvácanie z nosa a sucho v nose. Mnohé z hlásených nežiaducich účinkov sú tiež príznaky bežného prechladnutia.

Veľmi časté nežiaduce účinky (môžu postihovať viac ako 1 z 10 osôb):

- krvácanie z nosa.

Časté nežiaduce účinky (môžu postihovať menej ako 1 z 10 osôb):

- diskomfort v nose, upchatý nos, suchý nos, bolesť v nose;
- sucho v ústach, suché alebo podráždené hrdlo;
- zmeny vnímania chuti, bolesť hlavy, závraty, pálenie v mieste aplikácie;
- nevoľnosť.

Menej časté (môžu postihovať menej ako 1 zo 100 osôb):

- vred v nose, kýchanie, bolesť hrdla, kašeľ, chrapt, žalúdočné ťažkosti, zmeny čuchu, tras;
- nepríjemný pocit, vyčerpanosť, nespavosť;
- podráždenie očí, suché oči, opuch očí, začervenanie očí;
- palpitácie, zvýšená srdcová frekvencia.

Zriedkavé (môžu postihovať menej ako 1 z 1 000 osôb):

- výtok z nosa (vodnatá nádcha).

Veľmi zriedkavé (môžu postihovať menej ako 1 z 10 000 osôb):

- reakcie na liek ako je opuch, vyrážka, svrbenie;
- zhoršené videnie.

Neznáme (nedá sa odhadnúť z dostupných údajov):

- žihľavka;
- nepríjemný pocit v okolí nosa;
- problémy s prehĺtaním;
- nepríjemný pocit na hrudi, smäd;
- náhle kŕče svalov krku, opuch hrdla;
- nepravidelný srdcový tep;
- ťažkosti s akomodáciou oka, rozšírenie zreníc, záblesky, zvýšený vnútroočný tlak, glaukóm, rozmazané videnie, žiara okolo svetelných zdrojov a bolesť oka;
- ťažkosti s vyprázdnením močového mechúra.

Aby sa znížilo riziko nežiaducich účinkov, odporúča sa ukončiť liečbu liekom Otrivin Duo hneď ako sa vaše príznaky zlepšia.

Hlásenie vedľajších účinkov

Ak sa u vás vyskytne akýkoľvek vedľajší účinok, obráťte sa na svojho lekára alebo lekárnika. To sa týka aj akýchkoľvek vedľajších účinkov, ktoré nie sú uvedené v tejto písomnej informácii. Vedľajšie účinky môžete hlásiť aj priamo na národné centrum hlásenia uvedené v Prílohe V. Hlásením vedľajších účinkov môžete prispieť k získaniu ďalších informácií o bezpečnosti tohto lieku.

5. Ako uchovávať Otrivin Duo

Uchovávať mimo dohľadu a dosahu detí.

Uchovávať pri teplote do 25 °C.

Nepoužívajte tento liek po dátume expirácie, ktorý je uvedený na obale po EXP. Dátum expirácie sa vzťahuje na posledný deň v danom mesiaci. Tento dátum platí aj vtedy, keď je už fľaška otvorená.

Nelikvidujte lieky odpadovou vodou alebo domovým odpadom. Nepoužitý liek vráťte do lekárne. Tieto opatrenia pomôžu chrániť životné prostredie.

6. Obsah balenia a ďalšie informácie

Čo Otrivin Duo obsahuje

- Liečivá sú xylometazolínium-chlorid a ipratrópium-bromid. 1 ml obsahuje 0,5 mg xylometazolínium-chloridu a 0,6 mg ipratrópium-bromidu. 1 vstreks obsahuje 70 mikrogramov xylometazolínium-chloridu a 84 mikrogramov ipratrópium-bromidu.
- Ďalšie zložky sú edetan disodný, glycerol (85 %), čistená voda, hydroxid sodný a kyselina chlorovodíková (na úpravu pH).

Ako Otrivin Duo vyzerá a obsah balenia

Otrivin Duo je číry roztok.

Fľaška obsahuje približne 70 vstrekov.

Pumpa ovládaná dvoma prstami zvisle

Otrivin Duo je dostupný ako 10 ml nosový roztokový sprej s dávkovacou pumpičkou.

Pumpa ovládaná palcom zboku

Otrivin Duo je dostupný ako 10 ml nosový roztokový sprej s dávkovacou pumpičkou ovládanou palcom zboku (s bezpečnostným uzáverom).

Držiteľ rozhodnutia o registrácii a výrobca

Držiteľ rozhodnutia o registrácii

Haleon Czech Republic s.r.o.

Hvězdova 1734/2c, 140 00 Praha 4 - Nusle, Česká republika

e-mail: mystory.cz@haleon.com

Výrobca (Výrobcovia)

Haleon Germany GmbH

Barthstrasse 4

80339 München

Nemecko

Haleon - Gebro Consumer Health GmbH

Bahnhofbühl 13

6391 Fieberbrunn

Rakúsko

Haleon Denmark ApS
Delta Park 37
2665 Vallensbæk Strand
Dánsko

Haleon Belgium NV
Da Vincilaan 5
1930 Zaventem
Belgicko

Liek je schválený v členských štátoch Európskeho hospodárskeho priestoru pod nasledovnými názvami:

Belgicko:	Otrivine Duo 0,5mg/ml + 0,6mg/ml solution pour pulvérisation nasale
Cyprus:	Otrivin Advance (0,5mg/ml + 0,6mg/ml) nasal spray solution
Česká republika:	Otrivin Duo
Dánsko:	Otrivin Comp næsespray, opløsning
Estónsko:	Otrivin Total
Fínsko:	Otrivin Comp 0,5mg/ml + 0,6mg/ml nenäsumute, liuos
Grécko:	Otrivin Advance 0,5mg/ml + 0,6mg/ml Πινικό εκνέφωμα, διάλυμα
Maďarsko:	Otrivin Komplex 0,5mg/ml + 0,6mg/ml oldatos orrspray
Island:	Otrivin Comp 0,5mg/ml + 0,6mg/ml nefúði lausn
Írsko:	Otrivine Extra Dual Relief 0.5mg/ml + 0.6mg/ml Nasal Spray
Lotyšsko:	Otrivin Total 0,5 mg/ml + 0,6mg/ml deguna aerosols, šķīdums
Litva:	OtriDuo 0,5 mg/0,6 mg/ml nosies purškalas, tirpalas
Luxembursko:	Otrivine Duo 0,5mg/ml + 0,6mg/ml solution pour pulvérisation nasale
Malta:	Otrivine Extra Dual Relief 0.5mg/ml + 0.6mg/ml Nasal Spray
Holandsko:	Otrivin Duo Xylometazoline hydrochloride & Ipratropium bromide, 0,5/0,6 mg/ml, neusspray, oplossing
Nórsko:	Otrivin Comp 0,5mg/ml + 0,6mg/ml nesenspray, oppløsning
Poľsko:	Otrivin Ipra MAX
Portugalsko:	Vibrocil ActilongDuo 0.5mg/ml + 0.6mg/ml solução para pulverização nasal
Rakúsko:	Otrivin Duo 0,5 mg/ml + 0,6 mg/ml Nasenspray, Lösung
Rumunsko:	Vibrocil Duo 0,5mg/ml + 0,6mg/ml spray nazal, solutie
Slovenská republika:	Otrivin Duo
Slovinsko:	Otrivin Duo 0,5 mg/0,6 mg v 1 ml pršilo za nos, raztopina
Taliansko:	RINAZINA DOPPIA AZIONE 0,5 mg/ml + 0,6 mg/ml spray nasale, soluzione
Španielsko:	Rhinovín Duo 0,5 mg/ml + 0,6 mg/ml solución para pulverización nasal
Švédsko:	Otrivin Comp 0,5mg/ml + 0,6mg/ml nässpray lösning
Veľká Británia (Severné Írsko):	Otrivine Extra Dual Relief 0.5mg/ml + 0.6mg/ml Nasal Spray

Táto písomná informácia bola naposledy aktualizovaná v decembri 2025.